

西藏学汉文文献丛书第三辑

雍和宫志略

K2

J7

k297.5

J782

西藏学汉文文献丛书 第三辑之二

雍和宫志略

金 梁 编纂
牛力耕 校订

西藏社会科学院西藏学汉文文献编辑室编辑

西藏学汉文文献丛书 第三辑之二

顾问 吴丰培 赵慎应

主编 拉巴平措 平措次仁 陈家颺 (常务)

金梁编纂

大三十二开

雍和宫志略

陈家璉校订

责任编辑 高淑芬 王哲卿

编辑 西藏社会科学院西藏学汉文文献编辑室
出版 中国藏学出版社

印刷 北京市大兴县古籍印刷装订厂

一九九四年十一月第一次印刷

印数 五〇〇

书号 ISBN·7-80057-119-X/Z·69

定价 精装二四元 平装二〇元

顾问

吴丰培
赵慎应

主编

拉巴平措
平措次仁

责任编辑

王哲卿

(常务)

前言

《西藏学汉文文献丛书》是西藏社会科学院编印的三种藏学史料丛书之一。原名《西藏研究丛刊》，遵照藏学界朋友的建议，自第二辑起改用今名延续出版。另外两种丛书是《西藏学汉文文献汇刻》和《西藏学汉文文献别辑》。《汇刻》有线装和精装缩印两种版本，《别辑》为线装本。这些书自一九八一年陆续编辑付印，迄今已成书四十多种二百余册。

《文献丛书》第二辑选入史料十六种，已成书的有：《全唐文全唐诗吐蕃史料》、《清政府与喇嘛教》、《清代驻藏大臣传略》、《西康纪事诗本事注》和《西藏春潮》共六种。陆续付印的除《清代藏事奏牍》和《川边历史资料选编》外，还将选入几种民国时期的藏事史料，其中包括朱绣著《西藏六十年大事记》与《海藏纪行》、刘曼卿著《康藏躬征》、黄慕松著《使藏纪程》、吴忠信著《西藏纪要》、朱少逸著《拉萨见闻记》、尹昌衡著《西征纪略》、唐柯三著《赴康日记》、李明渠著《筹藏政策》等。

清末和民国期间，由于帝国主义的捣乱破坏，藏地连年多事，分裂和反分裂的斗争空前复杂激烈。其间入藏官员、学者和僧人，为维护领土主权，密切民族关系，据亲身见闻，或据历史文献纷纷著书立说，或向世人介绍藏情，或探讨禦外治边政策，其数不下数百种。《文献丛书》第二辑选入的只是其中的一小部分。其他著述，我们将在今后次第择优选入各辑。

编印这部丛书的主要目的，是想为当代学人和民族工作者提供方便，为后世保存文献史料。

藏学汉文文献史料相当丰富，有人估计约千种左右，为数仅次于同类藏文文献。由于种种条件的限制，以往从未经过系统整理，分散在全国各地的图书馆和有关部门中，各家收藏有多有少，未听说那一家的收藏是齐全的，使用极为不便。一些前期出版的古籍，大都老化变质，触手纷纷碎落，已不堪用，数以万件计的汉文藏事档案和不少珍贵的稿本，

正在不断散失，急待整理成书。因此，无论从藏学发展和西藏工作的迫切需要考虑，抑或从抢救文化遗产着想，都需要我们自己动手搜集整理。

起初，《丛书》的主要服务对象是西藏的藏学研究者和在藏工作人员，现在它已行销全国，跨出国门，走向世界。这对我们是鼓励，也是鞭策，将督促我们把这件事坚持下去，并做得好一点，为国内外藏学界多做些服务工作。近年来，海外对西藏的议论颇多，遗憾的是，有不少说法距离西藏的实际甚远，甚至完全颠倒是非。这些人如能摒弃偏见，认真读一点可信的材料，再实地考察一番，就会对西藏的过去和现在得出合乎实际的结论。人类总是在不断进步的，如果我们的丛书有助于海外学者和对西藏感兴趣的人了解西藏，有助于国内外学术交流，有助于藏学的发展和西藏的社会主义建设事业，那将是一大事。

《丛书》是一部资料书，编纂这类资料丛书，我们主张力求其全，力

求准确，力求有用。只要是较有史料价值的藏学文献，我们都准备编入《丛书》，为国内外读者提供一部史料较为完备的藏学工具性图书。《丛书》拟收录的文献史料约百种左右，要全书成编，还需要做不少事情，也会遇到种种困难，但我们还是想把这件事做完。

在个别藏学家眼里，整理藏学文献是难入藏学研究之流的，这番话已绕耳数年而不去，可见是决心要影响我们的。但离开文献史料，专家又立足于何地？世上人多，各有所好，我们干上这一行，至今不悔，不但无悔，而且郑重表示：我们立志为国内外藏学界当资料员，还要力争做一个合格的资料员。

一九八一年十月一日牛力耕于北京

序

驰名中外的雍和宫，是北京最大的喇嘛寺院。这主要是指它建筑规模的宏伟和僧人的众多，若从它在清代的地位和作用来说，它应当是全国第一大喇嘛寺。

这本《雍和宫志略》，是向世人系统介绍雍和宫的第一部志书。原为稿本，今经校订后重印，首次成书，公开向国内外刊布。

作者名金梁（一八七八—一九六二），字息侯，号小肃，浙江杭县（今属余杭）人。据《民国人物大辞典》说，此人生于一八七八年（清光绪四年），一九〇二年壬寅科举人，一九〇四年甲辰科进士。历任京师大学堂提调，内城警厅知事，民政部参议，奉天旗务处总办，奉天新民府知府，奉天清文局副局长，奉天政务厅厅长，洮昌道尹，蒙古副都统等职。民国成立后，任清史馆校对。一九三一年「九·一八」事变后，任伪满奉天博物馆馆长，奉天通志馆总纂，奉天四库全书馆（文渊阁）坐办。一九六二年逝世，终年八十四岁。著有《四朝佚闻》、《清帝后外传外纪》、《满洲秘档》、《黑

龙江通志纲要》等。此外，还有这部在解放后写成的《雍和宫志略》。

金梁晚年自号「不息老人」。他编纂《雍和宫志略》时，已年届八旬，犹笔耕不辍，说是「不息老人」倒也名实相副。作者对自己晚年完成的这部志书是很满意的，他在序言中说，此书「为向所未有之特著，亦可谓之世界未有之奇著也」。这话里虽有自诩情绪，但并非信口开河。反复通读全篇，感到耳目一新，《雍和宫志略》确有自己的特色。

其一，史料丰富，内容充实，一些宗教隐秘和宫廷内幕，在其他书中是难得看到的。议人论事，力避人云亦云，有自己的独到见解。『其中对于佛教、佛像，尤发前人所未发』，虽偶有偏颇，仍不失为一家之言。

作者以大量史料说明，『兴黄教，即所以安众蒙古』（见《御制喇嘛说》），是清朝治理蒙藏地方的基本政策。在执行这项政策中，雍和宫是清廷精心制作的典型和样板，是联系清王朝和蒙藏

地区的纽带和桥梁。清室的舍宅为寺，乾隆皇帝弘历的亲临雍和宫讲经说法；迎请蒙藏各地高僧到雍和宫充任执事和教习，派出雍和宫僧人学校学艺喇嘛到蒙藏各大寺担任要职，以及频繁举办宗教活动等，都是为了贯彻清廷治理蒙藏的政策，并且获得了成功。读一部《雍和宫志略》，即可略见清朝利用喇嘛教治理蒙藏情况和得失的一斑。清廷对喇嘛教的尊崇认真，管理也很严格，在一些地方兴起建寺度僧热的今天，探讨清朝的宗教政策，也许会得到有益的启示。

其二，《此书的体例，既采新义，亦守旧章；文必记实，语无虚设》（见作者《序》）。尤其难得的是作者大半辈子生活在旧社会，久居官场中，在编纂《雍和宫志略》时，努力试图用马列主义的观点分析问题，热情歌颂劳动人民的智慧和创造，使这部志书的面目一新，字里行间有一股新鲜的空气，这是值得欢迎的事。

其三，在写作上，纲目清晰，语言生动通俗。读《雍和宫志略》，好似跟随一往业务熟练的向导游览雍和宫，进入宫门，循序

渐进，在向导的娓娓描述和指指点点中，殿堂楼阁，佛像文物，一览无余；历史文物，掌故遗事，尽入脑海。读到「跳布扎」时节，耳边好似响起佛鼓佛号声声，眼前好似看见头戴假面具、身着彩衣的僧人在蹁跹起舞。

可以说，《雍和宫志略》是一部雅俗共赏的好书，无论专家学者，还是追求知识的读者，都可以从这部书中得到自己所需要的东西。

由于某些局限，《雍和宫志略》中也存在些可议和不妥之处。作者写作志略时，全国正在进行民主改革，阶级斗争影响到国内政治生活的许多领域，作者的思想受到感染，写作中唯恐阶级观点不鲜明，因而对清朝的民族政策和乾隆皇帝弘历的评议上，都有一些偏激的成分；雍和宫实行政教分离，是宗教管理上的一个进步，作者的指责有不恰当之处；个别材料不够准确，个别词句有待斟酌。诸如此类，我们大都保留其原貌，有的加了按语。这些不足之处，是《雍和宫志略》中的瑕疵，通览全篇，它仍不失为

一部知识丰富、耐人寻味的著作。

藏传佛教历史悠久，对广大蒙藏地区和内地的许多地方影响深刻，在我国人民的政治生活中，曾经发生过重要作用，至今仍有影响；藏传佛教文化博大精深，其优良传统有待继承和发扬。全国的喇嘛寺院数以千计，保存完好的藏传佛教名寺，往往就是保存藏传佛教文化的文化宫和博物馆。为开发藏传佛教文化宝藏，丰富中华民族文化宝库，我们衷心祝愿能有更多的寺庙志问世；有不少寺庙早已藏有藏文志书，精通藏汉两文的当代译师们若能把这些志书译为汉文刊布，该是多么大的一种功德啊。

陈家璘

一九九四年十一月七日写于北京。

雍和宮志略

序 一九五三年一月

金 梁 編纂
牛力耕 校訂

雍和宮志略乃仰承毛主席民族政策、宗教政策，及文化藝術建築法等，合修而成。中多奇秘，為向所未有之特著。亦可謂之世界未有之奇著也。用白話文，全從新文化，歷史唯物，辯證唯物。約二十余萬言，分十二章，近百節。其中對於佛教、佛像，尤發前人所未發。茲先摘要，略舉其端。如（甲）關乎民族者。有（一）西藏喇嘛，（二）蒙古喇嘛，（三）滿洲喇嘛，（四）漢喇嘛，（五）番喇嘛，（六）太監喇嘛等，並（七）說明各喇嘛之種類，及雍和宮初非

西藏喇嘛庙。如(乙)关乎宗教者。有(一)西藏黄教,(二)红教,(三)黑教,(四)白教,及(五)印度婆罗门教,(六)原始苯教,并(七)说明各教之始末,及婆罗门为等级教,佛教为平等教。如(丙)关乎教派者。有(一)显宗,(二)密宗,(三)西密,(四)台密,(五)东密等,并(六)说明各宗派之异同,及密宗在中国,盛于唐前,唐后消灭,行于日本,至元而复盛,黄教合显密二宗。如(丁)关乎佛像者。有(一)藏佛,(二)印度佛,(三)中国佛,(四)欢喜佛等,并说明(五)各佛像之来历,及大白檀佛、小金佛、以至罗汉等。盖雍和宫佛像,实集唐宋金元明清之大成。至欢喜佛,乃示威而非导淫。如(戊)关乎建筑者。有(一)雍和宫正门、正殿等,(二)法轮殿等,(三)万福阁等,(四)温度孙殿等,并(五)说明各建筑之艺术化,及雍和宫是中国旧建筑中十足艺术化、而又神秘性的喇嘛庙。如(己)关乎法物者。有(一)法物,(二)古物,(三)雕塑,(四)绘画等,并(五)说明法物等之来源及作风。又(庚)关乎神秘者。如(一)『跳布札』即打鬼,(二)演碟儿即房中术,并(三)说明而揭破之。又(辛)关于习俗者。如(一)腊八粥,(二)龙须面等,并(三)说明其特别典礼。又

(壬) 关乎各寺庙有联系者。如(一)黄寺,(二)黑寺,(三)玛噶喇庙等,并(四)说明其联系。又如(癸)关乎雍正秘史者。有(一)雍和宫为雍正时训练特务总机关,(二)老爷庙有地道通御花园。此外如(三)雍正死的谜,(四)乾隆诞生的地方,及四体碑《喇嘛说》,亦一一为之考证。故曰向所未有之特著也。雍和宫为北京名迹,中外观光者必至游览。向无专书备考。近和平大会,各国和平使者,多往参观。班禅、达赖,亦先后来会。今当局拨款重修,而《雍和宫志略》,又适告成。民族宗教、二大政策,得文化建设,更收其效,此皆毛主席及党政领导之赐也。余幸得刘振卿同志之助,刘同志主编其大略。已详《天坛志》序,不赘述。黄海同志代为校阅,并志感。至此书体例,既采新义,亦守旧章;文必记实,语无虚设;唯物历史,唯物辩证,务合马列主义、毛泽东思想。愿览者务先阅全书,而加以批评,随时修正。其荣幸岂独八十老翁一人耶。

再,雍和宫旧属清宮中正殿,昔直内府,实曾兼管。此亦掌故,故补志之。

雍和宫志略目录

第一章

雍和宫的创始

第一节

雍和宫的位置和来源

第二节

府邸时代的雍和宫

第三节

行宫时代的雍和宫

第四节

影堂时代的雍和宫

第五节

喇嘛庙时代的雍和宫

第二章

雍和宫喇嘛在政教上的系统

第一节

清代和近代雍和宫的两大组织

第二节

管理雍和宫的最高级统制机关

第三节

雍和宫喇嘛的职务

第四节

清代和近代雍和宫喇嘛的额数